



ด่วนมาก

ที่ กต ๐๕๐๕/๓๒๘

กระทรวงการต่างประเทศ
ถนนศรีอยุธยา กทม. ๑๐๕๐๐

๒๓ กุมภาพันธ์ ๒๕๖๖

เรื่อง ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับสหภาพยุโรปว่าด้วยการยอมรับแลสเซ-ปาสเซ
ที่ออกโดยสหภาพยุโรปว่าเป็นเอกสารการเดินทางที่สมบูรณ์

เรียน เลขาธิการคณะรัฐมนตรี

- สิ่งที่ส่งมาด้วย ๑. สำเนาหนังสือคณะผู้แทนสหภาพยุโรปประจำประเทศไทย ที่ ๒๐๒๒/๕๘๖
ลงวันที่ ๒๑ ธันวาคม ค.ศ. ๒๐๒๒
๒. ร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับสหภาพยุโรปว่าด้วยการยอมรับ
แลสเซ-ปาสเซที่ออกโดยสหภาพยุโรปว่าเป็นเอกสารการเดินทางที่สมบูรณ์ พร้อมคำแปล
อย่างไม่เป็นทางการ

ด้วยกระทรวงการต่างประเทศขอเสนอเรื่องร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักร
ไทยกับสหภาพยุโรปว่าด้วยการยอมรับแลสเซ-ปาสเซที่ออกโดยสหภาพยุโรปว่าเป็นเอกสารการเดินทาง
ที่สมบูรณ์ มาเพื่อคณะรัฐมนตรีพิจารณา โดยเรื่องนี้เข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีตาม
พระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘ มาตรา ๔ (๗) สอดคล้อง
ตามยุทธศาสตร์ชาติในด้านการเมือง การต่างประเทศ และความมั่นคง ทั้งนี้ เรื่องดังกล่าวมีรายละเอียด ดังนี้

๑. เรื่องเดิม

๑.๑ ความเป็นมาของเรื่องที่จะเสนอ

สืบเนื่องจากเมื่อปี ๒๕๕๘ สหภาพยุโรป (อียู) ได้ปรับปรุงมาตรฐานเอกสาร
การเดินทางแลสเซ-ปาสเซที่ออกโดยอียู (European Union Laissez-Passer) ให้เป็นไปตามมาตรฐาน
ความปลอดภัยขององค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศ (International Civil Aviation Organization:
ICAO) ที่กำหนดให้สามารถใช้เครื่องอ่านหนังสือเดินทางอ่านข้อมูลที่บรรจุในเล่มเอกสารการเดินทางได้
ในปี ๒๕๕๙ ฝ่ายอียูจึงได้ยื่นเรื่องขอให้ฝ่ายไทยยอมรับแลสเซ-ปาสเซดังกล่าวและให้ตรวจลงตราประเภททูต
สำหรับเจ้าหน้าที่อียูที่จะเดินทางมาประจำการหรือปฏิบัติหน้าที่ในประเทศไทย ซึ่งในเรื่องนี้ กระทรวง
การต่างประเทศ โดยกรมสนธิสัญญาและกฎหมายได้ให้ความเห็นประกอบว่า การรับรองแลสเซ-ปาสเซของอียู
จะต้องจัดทำความตกลงเป็นการเฉพาะ

ต่อมา ในเดือนมีนาคม ๒๕๖๔ นายดอน ปรมดีวินัย รองนายกรัฐมนตรีและ
รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ ได้เห็นชอบในหลักการให้จัดทำความตกลงระหว่างไทยกับอียูเพื่อ
ยอมรับแลสเซ-ปาสเซของอียู ทั้งนี้ เพื่อเพิ่มพูนความสัมพันธ์อันดีระหว่างไทยกับอียูต่อไป

๑.๒ มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งที่เกี่ยวข้อง

ไม่มี

๑.๓ ผลการดำเนินการที่ผ่านมา

- ๑.๓.๑ ในช่วงปี ๒๕๖๔ กระทรวงการต่างประเทศได้เวียนร่างความตกลงฯ ที่ยกร่าง
/ โดยกรมสนธิสัญญา ...

โดยกรมสนธิสัญญาและกฎหมายเพื่อขอรับความเห็นจากหน่วยงานที่เกี่ยวข้องต่อร่างความตกลงดังกล่าว รวมทั้งต่อตัวอย่างรูปแบบของแลสเซ-ปาสเซ โดยทั้งหมดไม่ขัดข้องในหลักการของร่างความตกลงฯ และเห็นว่า ร่างความตกลงฯ นี้จะมีส่วนช่วยกระชับความสัมพันธ์ระหว่างไทยกับอียู นอกจากนี้ ในด้านความปลอดภัยของ รูปแบบและการป้องกันการปลอมแปลง พบว่า แลสเซ-ปาสเซมีความสอดคล้องกับมาตรฐานขององค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศ โดยมีการใช้เทคโนโลยีสูงสุดเทียบเท่ามาตรฐานเดียวกับหนังสือเดินทางอิเล็กทรอนิกส์ของไทย ขั้นตอนการจัดทำแลสเซ-ปาสเซของอียูมีความคล้ายคลึงกับกระบวนการออกหนังสือเดินทางอิเล็กทรอนิกส์ของไทย และอียูมีแนวปฏิบัติที่รัดกุมในการรับประกันความปลอดภัยของแลสเซ-ปาสเซของอียู ซึ่งยากต่อการปลอมแปลงและลอกเลียนแบบ

๑.๓.๒ ในช่วงระหว่างปี ๒๕๖๔-๒๕๖๕ ฝ่ายไทยและฝ่ายอียูได้เริ่มการเจรจา ร่างความตกลงฯ โดยเมื่อวันที่ ๒๑ ธันวาคม ๒๕๖๕ ฝ่ายอียูได้มีหนังสือแจ้งเห็นชอบต่อร่างความตกลงฯ ที่ฝ่ายไทยปรับแก้ครั้งสุดท้ายตามมติที่ประชุมประสานงานหน่วยงานไทยเมื่อวันที่ ๒๒ กรกฎาคม ๒๕๖๕ ซึ่งที่ประชุมเห็นชอบให้ยอมรับแลสเซ-ปาสเซของอียูให้มีสถานะเทียบเท่าหนังสือเดินทาง เป็นไปตาม แนวปฏิบัติในการรับรองแลสเซ-ปาสเซของสหประชาชาติ และให้มีการระบุในร่างความตกลงฯ เกี่ยวกับการแบ่งประเภทการตรวจลงตราของผู้ถือแลสเซ-ปาสเซของอียูเป็น ๓ ประเภท ได้แก่ (ก.) ประเภททูต (ข.) ประเภทราชการ และ (ค.) ประเภทอัยาศัยไมตรี ทั้งนี้ โดยให้เป็นไปตามบทบาทและหน้าที่ ตลอดจน เหตุผลของการเดินทางเข้ามายังราชอาณาจักร จึงถือว่าการเจรจาเสร็จสิ้นและบรรลุผลสำเร็จ ดังรายละเอียด ปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย ๑ และ ๒

๒. เหตุผลความจำเป็นที่ต้องเสนอคณะรัฐมนตรี

๒.๑ ร่างความตกลงฯ เป็นเรื่องเกี่ยวกับความสัมพันธ์ระหว่างประเทศหรือที่เกี่ยวกับ องค์การระหว่างประเทศที่มีผลผูกพันรัฐบาลไทย จึงเข้าข่ายที่จะต้องนำเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาตาม มาตรา ๔ (๗) ของพระราชกฤษฎีกาว่าด้วยการเสนอเรื่องและการประชุมคณะรัฐมนตรี พ.ศ. ๒๕๔๘

๒.๒ ร่างความตกลงฯ เป็นสนธิสัญญาตามกฎหมายระหว่างประเทศและเป็นหนังสือ สัญญาตามมาตรา ๑๗๘ ของรัฐธรรมนูญแห่งราชอาณาจักรไทย พ.ศ. ๒๕๖๐ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจาก คณะรัฐมนตรีก่อนการลงนามและการดำเนินการให้มีผลผูกพัน แต่ไม่เป็นหนังสือสัญญาตามมาตรา ๑๗๘ วรรคสองของรัฐธรรมนูญฯ ที่จะต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐสภา

๓. ความจำเป็นเร่งด่วนของเรื่อง

มีความจำเป็นเร่งด่วนเพราะร่างความตกลงฯ จะนำไปสู่การจัดทำแนวปฏิบัติที่มีแบบแผน เดียวกันและช่วยลดความสับสนในการปฏิบัติของหน่วยงานไทยเกี่ยวกับการตรวจลงตราในแลสเซ-ปาสเซของ อียู และพิธีการตรวจคนเข้าเมืองผู้ถือแลสเซ-ปาสเซของอียู อีกทั้งเพื่ออำนวยความสะดวกให้ผู้ถือแลสเซ-ปาสเซ ของอียูได้รับเอกสิทธิ์และความคุ้มกันตามพันธกรณีระหว่างประเทศของไทย

๔. สารสำคัญ ข้อเท็จจริงและข้อกฎหมาย

๔.๑ ร่างความตกลงฯ กำหนดให้รัฐบาลไทยยอมรับแลสเซ-ปาสเซที่ออกโดยอียูเป็น เอกสารการเดินทางที่สมบูรณ์เทียบเท่ากับหนังสือเดินทาง โดยผู้ถือแลสเซ-ปาสเซของอียูจะต้องยื่นคำร้องเพื่อ ขอรับการตรวจลงตราที่สถานเอกอัครราชทูตไทยหรือสถานกงสุลใหญ่ไทยก่อนการเดินทางเข้าสู่ประเทศไทย

๔.๒ ผู้ถือแลสเซ-ปาสเซจะได้รับการตรวจลงตราตามบทบาทหน้าที่และวัตถุประสงค์ของ การพำนักในประเทศไทย โดยแบ่งออกเป็น ๓ ประเภท ได้แก่ (ก.) ประเภททูต (ข.) ประเภทราชการ และ (ค.) ประเภทอัยาศัยไมตรี โดยจะบังคับใช้กับบุคคลในครอบครัวที่ถือแลสเซ-ปาสเซของอียูด้วย

๔.๓ ร่างความตกลงฯ จะไม่ยกเว้นผู้ถือแลสเช-ปาสเซของอียูจากพันธกรณีในการเคารพกฎหมายของไทย ทั้งนี้ โดยไม่กระทบต่อเอกสิทธิ์และความคุ้มกันทางการทูตของผู้ถือแลสเช-ปาสเซของอียู และอียูจะดำเนินการเพื่อป้องกันการปลอมแปลงแลสเช-ปาสเซของอียู เป็นไปตามมาตรฐานขององค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศ

๔.๔ ร่างความตกลงฯ กำหนดเกี่ยวกับแนวทางการมีผลใช้บังคับของแลสเช-ปาสเซของอียู การแจ้งฝ่ายไทยกรณีมีการเปลี่ยนแปลงกฎระเบียบและรูปแบบของแลสเช-ปาสเซของอียู การขอแก้ไขหรือปรับปรุงความตกลงฯ การดำเนินการกรณีเกิดความแตกต่างหรือข้อขัดแย้งเกี่ยวกับข้อบทในความตกลง และการบอกเลิกความตกลง

๕. รายงานการวิเคราะห์หรือศึกษาตามกฎหมาย มติคณะรัฐมนตรีหรือคำสั่งใด ๆ
ไม่มี

๖. ผลกระทบ

๖.๑ ร่างความตกลงฯ เป็นประโยชน์ต่อฝ่ายไทย โดยจะช่วยให้เกิดแนวปฏิบัติที่มีแบบแผนเดียวกันเกี่ยวกับการยอมรับและการตรวจลงตราแลสเช-ปาสเซของอียู ลดความสับสนของเจ้าหน้าที่ฝ่ายไทย โดยเฉพาะในช่วงพิธีตรวจคนเข้าเมือง

๖.๒ เมื่อคำนึงว่า ไทยได้ลงนามร่างกรอบความตกลงว่าด้วยความเป็นหุ้นส่วนและความร่วมมือรอบด้านระหว่างไทยกับสหภาพยุโรปและรัฐสมาชิก (Framework Agreement on Comprehensive Partnership and Cooperation between the European Union and its Member States, of the one part, and the Kingdom of Thailand, of the other part: PCA ไทย-อียู) แล้ว การยอมรับแลสเช-ปาสเซของอียูจะช่วยอำนวยความสะดวกฝ่ายอียูรวมถึงผู้เชี่ยวชาญของอียูในการเดินทางเข้าประเทศไทยซึ่งคาดว่าจะมีการแลกเปลี่ยนการเยือนและการจัดทำโครงการร่วมกันเพิ่มขึ้นเมื่อ PCA ไทย-อียู มีผลใช้บังคับ

๖.๓ ถือเป็นโอกาสเสริมสร้างภาพลักษณ์ที่ดีของไทยในฐานะประเทศที่ตั้งขององค์การระหว่างประเทศและคณะทูตต่างประเทศจำนวนมาก และส่งเสริมให้ไทยสามารถแข่งขันในการเป็นศูนย์กลางของสำนักงานระดับภูมิภาคหรือระดับอาเซียนภาคพื้นทวีปของอียูได้ อนึ่ง ประเทศสมาชิกอาเซียนที่ได้ยอมรับแลสเช-ปาสเซของอียูแล้ว ได้แก่ บรูไนดารุสซาลาม กัมพูชา อินโดนีเซีย สาธารณรัฐประชาธิปไตยประชาชนลาว เมียนมา ฟิลิปปินส์ สิงคโปร์ และเวียดนาม

๗. ค่าใช้จ่ายและแหล่งที่มา

ไม่มี

๘. ความเห็นหรือความเห็นชอบ/อนุมัติของหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง

กระทรวงการต่างประเทศได้ประสานงานอย่างต่อเนื่องกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ได้แก่ กระทรวงมหาดไทย สำนักงานสภาความมั่นคงแห่งชาติ สำนักงานตรวจคนเข้าเมือง สำนักงานคณะกรรมการกฤษฎีกา กรมการกงสุล และกรมสนธิสัญญาและกฎหมาย เพื่อขอรับความเห็นชอบต่อร่างความตกลงฯ และหารือเกี่ยวกับการปรับแก้ร่างความตกลงฯ ให้เป็นไปตามข้อกำหนดและความประสงค์ของฝ่ายไทย โดยทุกหน่วยงานได้เห็นชอบทั้งในหลักการของร่างความตกลงฯ ที่ให้ฝ่ายไทยยอมรับแลสเช-ปาสเซของอียู และแนวทางการตรวจลงตรา ตลอดจนมาตรการการป้องกันการปลอมแปลงที่เป็นไปตามมาตรฐานความปลอดภัยขององค์การการบินพลเรือนระหว่างประเทศด้วยแล้ว

๙. ข้อกฎหมายและมติคณะรัฐมนตรีที่เกี่ยวข้อง

๙.๑ พระราชบัญญัติคนเข้าเมือง พ.ศ. ๒๕๒๒ และที่แก้ไขเพิ่มเติม

๙.๒ กฎกระทรวงกำหนดหลักเกณฑ์ วิธีการ และเงื่อนไขในการตรวจ การยกเว้น และการเปลี่ยนแปลงประเภทการตรวจลงตรา พ.ศ. ๒๕๔๕

๙.๓ ระเบียบกระทรวงการต่างประเทศว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการในการตรวจลงตราชนิดใช้ได้หลายครั้งแก่ผู้ถือหนังสือเดินทางทูตและหนังสือเดินทางราชการ

๙.๔ ระเบียบกระทรวงการต่างประเทศว่าด้วยหลักเกณฑ์และวิธีการในการตรวจลงตราประเภทอภัยภัยไมตรี

๑๐. ข้อเสนอของส่วนราชการ

กระทรวงการต่างประเทศขอเสนอให้คณะรัฐมนตรีพิจารณา ดังนี้

๑๐.๑ ให้ความเห็นชอบร่างความตกลงระหว่างรัฐบาลแห่งราชอาณาจักรไทยกับสหภาพยุโรปว่าด้วยการยอมรับแลสเช-ปาสเซที่ออกโดยสหภาพยุโรปว่าเป็นเอกสารการเดินทางที่สมบูรณ์ ทั้งนี้ หากมีความจำเป็นต้องแก้ไขปรับปรุงร่างความตกลงฯ นอกเหนือจากที่ปรากฏในสิ่งที่ส่งมาด้วย ๒ ในส่วนที่มีสาระสำคัญ ขอให้กระทรวงการต่างประเทศสามารถดำเนินการได้ โดยนำเสนอคณะรัฐมนตรีทราบภายหลัง พร้อมชี้แจงเหตุผลและประโยชน์ที่ไทยได้รับจากการปรับเปลี่ยนดังกล่าว

๑๐.๒ เห็นชอบให้รองนายกรัฐมนตรีและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศหรือผู้แทนเป็นผู้ลงนามร่างความตกลงฯ ทั้งนี้ ในกรณีมอบหมายผู้แทน ให้กระทรวงการต่างประเทศจัดทำหนังสือมอบอำนาจเต็ม (Full Powers) ให้แก่ผู้ลงนามดังกล่าว

๑๐.๓ มอบหมายให้กระทรวงการต่างประเทศและกระทรวงมหาดไทยพิจารณาปรับปรุงแก้ไขกฎหมาย กฎ และระเบียบในส่วนที่เกี่ยวข้องให้สอดคล้องกับร่างความตกลงฯ ในโอกาสแรก

จึงเรียนมาเพื่อโปรดนำกราบเรียนนายกรัฐมนตรีเพื่อเสนอคณะรัฐมนตรีพิจารณาต่อไป

ขอแสดงความนับถือ

(นายดอน ปรมัตถ์วินัย)

รองนายกรัฐมนตรี

และรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ

กรมยุโรป

กองสหภาพยุโรป

โทร. ๐ ๒๒๐๓ ๕๐๐๐ ต่อ ๑๓๑๘๕ (นายปฐมพงษ์ สิงห์ทอง ๐๙ ๘๔๑๕ ๔๒๕๑)

โทรสาร ๐ ๒๖๒๕ ๓๗๑๗

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ pathompong.s@mfa.go.th